

اللغة العربية

الدروس

الأستاذ هو محمد

Les notes du cours d'Arabe 2003-2004

<http://www.mementoslangues.fr/>



Page(s)	الدروس	Les leçons
3	الأبجدية	L'alphabet
4-5	الدرس الأول	Première leçon
5-7	الدرس الثاني	Deuxième leçon
7-9	الدرس الثالث	Troisième leçon
9	الدرس الرابع	Quatrième leçon
9-10	الدرس الخامس	Cinquième leçon
10-13	الدرس السادس	Sixième leçon
13-14	الدرس السابع	Septième leçon
14-16	الدرس الثامن	Huitième leçon
16-17	الدرس التاسع	Neuvième leçon
18-19	الدرس العاشر	Dixième leçon
19-20	الدرس الحادي عشر	Onzième leçon
20-21	الدرس الثاني عشر	Douzième leçon
22-24	الدرس الثالث عشر	Treizième leçon

24-26	أَلدَّرْسُ الرَّابِعَ عَشَرَ	<u>Quatorzième leçon</u>
26-28	أَلدَّرْسُ الْخَامِسَ عَشَرَ	<u>Quinzième leçon</u>
28-29	أَلدَّرْسُ السَّادِسَ عَشَرَ	<u>Seizième leçon</u>
29-31	أَلدَّرْسُ السَّابِعَ عَشَرَ	<u>Dix-septième leçon</u>
31-32	أَلدَّرْسُ الثَّامِنَ عَشَرَ	<u>Dix-huitième leçon</u>
32-33	أَلدَّرْسُ التَّاسِعَ عَشَرَ	<u>Dix-neuvième leçon</u>
33-34	أَلدَّرْسُ الْعِشْرُونَ	<u>Vingtième leçon</u>
34-35	أَلدَّرْسُ الْحَادِي وَالْعِشْرُونَ	<u>Vingt et unième leçon</u>
35-36	أَلدَّرْسُ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ	<u>Vingt-deuxième leçon</u>
36	أَلدَّرْسُ الثَّلَاثِ وَالْعِشْرُونَ	<u>Vingt-troisième leçon</u>
36-37	أَلدَّرْسُ الرَّابِعَ وَالْعِشْرُونَ	<u>Vingt-quatrième leçon</u>
37-38	أَلدَّرْسُ الْخَامِسَ وَالْعِشْرُونَ	<u>Vingt-cinquième leçon</u>
38	أَلدَّرْسُ السَّادِسَ وَالْعِشْرُونَ	<u>Vingt-sixième leçon</u>
39	أَلدَّفْتَرُ	Le bloc-notes
40	عِلْمُ الْأَصْوَاتِ	La phonétique

41	أَلْفِعْلُ الْمُجَرَّدُ	Le verbe simple
42	أَلصِّيغُ الْمَزِيدَةُ	Les formes dérivées des verbes

L'alphabet arabe		
Police "Traditional Arabic" de Taille 20		
ا ا ا	ب ب ب	ت ت ت
ث ث ث	ج ج ج	ح ح ح
خ خ خ	د د د	ذ ذ ذ
ر ر ر	ز ز ز	س س س
ش ش ش	ص ص ص	ض ض ض
ط ط ط	ظ ظ ظ	ع ع ع
غ غ غ	ف ف ف	ق ق ق
ك ك ك	ل ل ل	م م م
ن ن ن	ه ه ه	و و و
ي ي ي	ة	ى ى
همزة: ء أ إ و ئ آ آ	تاء مربوطة: ة	ألف مقصورة: ى
{} "/÷×-+:،;!?"	ل،ل،ل،ل،ل	ل،ل،ل،ل،ل

Abréviations									
S	Sourd	H	Hamzé	A	Assimilé	C	Concave	D	Défectueux
M	Maşdar	PA	Participe Actif	PP	Participe Passif	Q	Quadrilitère		



Les jours en arabe						
٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
السَّبْتُ	الْجُمُعَةُ	الْخَمِيسُ	الأَرْبَعَاءُ	الثَّلَاثَاءُ	الإِثْنَيْنِ	الأَحَدُ
أَوَّلَ أَمْسٍ	الرَّبِيعُ		أَلْشَّيْءُ			
أَمْسٍ	يُونِيُو	مَآيُو	أَبْرِيَلُ	مَارَسُ	فَبْرَايِرُ	يَنَايِرُ
أَلْيَوْمَ	الْخَرِيفُ		أَلصَّيْفُ			
غَدًا	دِيسَمْبَرُ	نُوفَمْبَرُ	أَكْتُوبَرُ	سِبْتَمْبَرُ	أَغُسْتُسُ	يُولِيُو
بَعْدَ غَدٍ	أَللَّيْلُ	أَلْمَسَاءُ	بَعْدَ الظُّهْرِ	أَلظُّهْرُ	أَلصَّبَاحُ	أَلنَّهَارُ

Les nombres cardinaux masculins en arabe		
١	أَحَدٌ ، رَجُلٌ	٨ ثَمَانِيَةٌ رِجَالٌ
٢	إِثْنَانِ ، رَجُلَانِ	٩ تِسْعَةٌ رِجَالٌ
٣	ثَلَاثَةٌ رِجَالٌ	١٠ عَشْرَةٌ رِجَالٌ
٤	أَرْبَعَةٌ رِجَالٌ	١١ أَحَدَ عَشَرَ رَجُلًا
٥	خَمْسَةٌ رِجَالٌ	١٢ إِثْنَا عَشَرَ رَجُلًا
٦	سِتَّةٌ رِجَالٌ	١٣ ثَلَاثَةَ عَشَرَ رَجُلًا
٧	سَبْعَةٌ رِجَالٌ	١٤ أَرْبَعَةَ عَشَرَ رَجُلًا



أَلَدَّرْسُ الْأَوَّلُ	Première leçon
أَلرِّيَاضَةُ	le sport
لَعِبٌ - يَلْعَبُ [لَعِب]	jouer (Forme I) Accompli—Inaccompli [Racine trilitère]
أَللَّعْبُ جُ أَللَّعَابُ	le jeu
أَللَّعْبَةُ جُ أَللَّعَبُ	le jouet
أَللَّاعِبُ	le joueur
أَلتَّسَابِقُ	la course
أَلرَّكْضُ	la course
أَلتَّسَلُّقُ	l'escalade
كُرَّةُ أَلْقَدَمِ	le football
إِنْتَمَى - يَنْتَمِي إِلَى [نَمِي]	appartenir à; être membre de (VIII D)
مَشَى - يَمْشِي [مَشِي]	marcher (I D)
أَلْمَشْيُ	la marche
تَدَرَّبَ - يَتَدَرَّبُ فِي... عَلَى [دَرَب]	s'entraîner à...pour (V)
بَدَنِي	physique

أَلْكُرَّةُ أَلطَّائِرَةُ	le volley-ball
كُرَّةُ أَلسَّلَةِ	le basket-ball
كُرَّةُ أَلْيَدِ	le hand-ball
أَلْكُرَّةُ أَلْمُسْتَطِيلَةُ	le rugby
مُسْتَطِيلٌ	allongé, oblong, ovale; rectangle
كُرَّةُ أَلْمِضْرَبِ	le tennis
أَلْمِضْرَبُ	la raquette
أَلتَّرْبِيَةُ أَلْبَدَنِيَّةُ	l'éducation physique
فَضَّلَ - يُفَضِّلُ عَلَى [فَضَل]	préférer à (II)
أَلْجَمْنَازُ	la gymnastique
أَلْعَابُ أَلْقَوَى	l'athlétisme
أَلسَّبَاحَةُ	la natation
أَلْمَسَافَةُ جُ أَلْمَسَافَاتُ	la distance
مَارَسَ - يُمَارِسُ [مَرَس]	pratiquer (III)
تَنَفَّسَ - يَتَنَفَّسُ [نَفَس]	respirer (V)

أَلْهَوَاءُ النَّقِيِّ	l'air pur
رُكُوبُ الْخَيْلِ	l'équitation
تَرِيضٌ - يَتَرِيضُ [روض]	faire du sport (V C)
التَّرْيِضُ	l'entraînement sportif
الْأَيَّامُ	Les jours
الْأَحَدُ	dimanche
الْإِثْنَيْنِ	lundi
الْثَلَاثَاءُ	mardi
الْأَرْبَعَاءُ	mercredi
الْخَمِيسُ	jeudi
الْجُمُعَةُ	vendredi
السَّبْتُ	samedi
التَّعَابِيرُ	Les expressions
المُشَارَكَةُ	l'association; la participation, la contribution
أَلْمَهْمُ هُوَ الْمَشَارَكَةُ	L'important, c'est l'association.

كَمْ لَاعِبًا فِي فَرِيقٍ ...	Combien de joueurs dans l'équipe...
كُرَةَ الْقَدَمِ ؟	de football ?
كُرَةَ السَّلَّةِ ؟	de basket-ball ?
أَلْكُرَةَ الْمُسْتَطِيلَةِ ؟	de rugby ?
أَلْكُرَةَ الطَّائِرَةِ ؟	de volley-ball ?
الرِّيَاضَةُ تُسَاعِدُ عَلَي نُمُو الْجِسْمِ.	Le sport aide au développement du corps.
سَاعَدَ - يُسَاعِدُ عَلَي [سعد]	aider à
النَّمُو	le développement, l'accroissement, la croissance
الْجِسْمُ	le corps humain
تَدَرَّبَ - يَتَدَرَّبُ [درب]	se former, s'entraîner (V)
الْمُدَرِّبُ	l'entraîneur; le coach
التَّدْرِيبُ	l'entraînement (M II)
أَلدَّرْسُ الثَّانِي Deuixième leçon	
أَلْهَوَايَاتُ	Les passe-temps
أَلْهَوَايَةُ ج أَلْهَوَايَاتُ	le passe-temps, le hobby

رَاسَمِبِلر; كُؤلِئِننر	رَاسَمِبِلر - رَاسَمِبِلر [رُؤم]]
رَاسَمِبِلر (III)	رَاسَمِبِلر - رَاسَمِبِلر [رُؤس]
رَاسَمِبِلر رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر (III)	رَاسَمِبِلر - رَاسَمِبِلر [رُؤه]
رَاسَمِبِلر (M III)	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر

رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر
رَاسَمِبِلر	رَاسَمِبِلر

أَشَارِكُ فِي	je participe à
حَجَزَ - يَحْجِزُ [حجز]	réserver, retenir
شَجَّعَ - يُشَجِّعُ [شجع]	encourager (II)
تَذَكَّرَ ج تَذَكَّرُ	billet (diptote)
أَثْمَنُ	le prix
ثَمَنٌ مُنْخَفِضٌ	prix réduit
أَلْغَايَ - أَلْغَايَ - أَلْغَايَ [غلو]	le cher - mot tiré d'une racine Défectueuse (Cas déterminés: sujet-direct-indirect)
غَالٍ - غَالِيًا - غَالٍ [غلو]	cher - mot tiré d'une racine Défectueuse (Cas indéterminés: sujet-direct-indirect)
أَلْقَمَاشُ أَلْغَايَ	l'étoffe chère (cas sujet)
قَمَاشٌ غَالٍ	une étoffe chère (cas sujet)
رَخِيصٌ	bon marché
مَتَحَفٌ ج مَتَاحِفٌ	musée (diptote)
مُمْتَازٌ	super
جَيِّدٌ جَدًّا	très bon
جَرَّبَ - يُجَرِّبُ [جرب]	essayer; expérimenter (II)

رَأَى - يَرَى [رأي]	voir (I HD)
سَتَرَى	tu verras
مَا أَجْمَلُهُ !	Que c'est beau ! (Masculin)
مَا أَجْمَلُهَا !	Que c'est beau ! (Féminin)
أَتَّفِقُ مَعَكَ	Je suis d'accord avec toi. (Masculin)
أَتَّفِقُ مَعَكَ	Je suis d'accord avec toi. (Féminin)
أُظَنُّ	je pense
أَتَمَنَّى	Je souhaite; j'espère
أُنْصَحُكَ بِـ	Je te conseille de (Masculin)
أُنْصَحُكَ بِـ	Je te conseille de (Féminin)
مَا رَأْيُكَ فِي...؟	Quel est ton avis sur...? (Masculin)
مَا رَأْيُكَ فِي...؟	Quel est ton avis sur...? (Féminin)
أَلدَّرْسُ أَلثَّالِثُ Troisième leçon	
حَجَزَ - يَحْجِزُ [حجز]	réserver; retenir
شَجَّعَ - يُشَجِّعُ [شجع]	encourager (II)

نَصَحَ-يُنصَحُ [نصح]	conseiller
أَلْفِعْلُ الْأَجَوْفُ	Le verbe concave
كَانَ-يَكُونُ [كون]	être, exister (I C)
قَالَ-يَقُولُ [قول]	dire (I C)
زَارَ-يَزُورُ [زور]	visiter (I C)
أَلْفِعْلُ النَّاقِصُ	Le verbe défectueux
مَشَى-يَمْشِي	marcher (I D)
مَشَيْتُ	je marchais
مَشَيْتَ	tu marchais (Masculin)
مَشَيْتِ	tu marchais (Féminin)
مَشَى	il marchait
مَشَيْتَ < مَشَتْ	elle marchait (deux <i>sukûn</i> ne peuvent se suivre, d'où suppression du <i>yâ</i>)
اشْتَرَى-يَشْتَرِي [شري]	acheter (X D)
رَأَى-يَرَى [رأي]	voir (I H D)
حَوَارٌ	dialogue

بَيْنَ	entre
حَاوَرَ-يُحَاوِرُ مَعَ [حور]	dialoguer avec (III C)
أَيُّ	quel
أَخِيرًا	dernièrement
آخِرٌ	dernier
أَخْرَجَ-يُخْرِجُ [خرج]	faire sortir (IV)
مَثَلَ-يُمَثِّلُ [مثل]	jouer la comédie, se produire sur scène; représenter (II)
مُمَثِّلٌ	comédien
تَمَثِيلِيَّةٌ	pièce de théâtre
تَمَثَّلَ جَ تَمَاتِيلٌ	statue (diptote)
مَثَلًا	par exemple
مِثْلَ	comme
وَتَائِفِيٌّ	documentaire
عَنْ	au sujet de
مُبَارَاةٌ	compétition sportive

رَاسِمِعْ-يَجْمَعُ [جمع]	rassembler; collectionner
جَامِعٌ	collectionneur
مَا عِنْدِي وَقْتُ لِ ...	Je n'ai pas le temps de...
كَنْزٌ ج كُنُوزٌ	trésor; richesse enfouie sous le sol
مَخْرَنٌ ج مَخَارِنٌ	magasin; dépôt; entrepôt
الْدَّرْسُ الرَّابِعُ Quatrième leçon	
الْأُسْتَاذُ ج الْأُسَاتِيذُ وَ الْأُسَاتِيذَةُ	le professeur
بِنْتُ الْأُسْتَاذِ	la fille du professeur (c'est le dernier mot du groupe qui prend l'article)
بِكِتَابِهِ	avec son livre (cas indirect)
اَ	marque du cas direct indéterminé (cas général)
هَ	marque du cas direct indéterminé (cas particulier)
اِءَ	marque du cas direct indéterminé (cas particulier)
طَوِيلٌ	grand (par la taille); long
كَبِيرٌ	grand (par l'âge), agé
هَذَا رَجُلٌ كَبِيرٌ	C'est un homme agé.

شَيْخٌ ج شُيُوخٌ	homme agé; cheikh
شَيْخٌ قَبِيلَةٍ	le chef d'une tribu
شَابٌ ج شَبَابٌ	jeune homme
شَابَةٌ ج شَابَاتٌ	jeune fille
بَيْتٌ جَمِيلٌ	une belle maison
بُيُوتٌ جَمِيلَةٌ	des belles maisons
قِطٌ جَمِيلٌ	un beau chat
قِطَطٌ جَمِيلَةٌ	des beaux chats
الْدَّرْسُ الْخَامِسُ Cinquième leçon	
الْمَبْنِي لِلْمَجْهُولِ	La voie passive
شَرِبَ-يَشْرَبُ [شرب]	boire
هُوَ شَرِبَ شَايَاً	Il a bu du thé.
هُوَ يَشْرَبُ شَايَاً	Il boit du thé.
شُرِبَ الشَّايُ	Le thé a été bu.
يُشْرَبُ الشَّايُ	Le thé est en train d'être bu.

فَحَصَ - يَفْحَصُ [فحص]	ausculter
أَلطِّيبُ فَحَصَ الْمُعَالَجَ	Le médecin a ausculté le patient.
أَلطِّيبُ يَفْحَصُ الْمُعَالَجَ	Le médecin ausculte le patient.
فَحِصَ الْمُعَالَجُ	Le patient a été ausculté.
يَفْحَصُ الْمُعَالَجُ	Le patient est en train d'être ausculté.
اسْتَعْمَلَ - يَسْتَعْمِلُ [عمل]	utiliser (X)
إِحْتَاَجُ - يَحْتَاَجُ إِلَى [حوج]	avoir besoin de (VIII C)
شَاهَدَ - يُشَاهِدُ [شهد]	observer; regarder en spectateur (III)
مَشَاهِدُ ج مَشَاهِدُ	spectacle
مُشَاهِدُ	spectateur
الشَّهَادَةُ الطِّيبِيَّةُ	attestation médicale
قَرَبُ	proche
أَقْرَبُ	plus proche
هَذَا نَفْسُ الشَّيْءِ	C'est la même chose.
نَفْسُ ج أَنْفُسُ وَ نُفُوسُ	âme; esprit; individu; particulier; personne

قَالَ - يَقُولُ [قول]	dire (I C)
نَقُولُ ...	On dit que...
الْدَّرْسُ السَّادِسُ Sixième leçon	
خَشَبُ ج أَخْشَابُ	bois
خَشَبِيٌّ	en bois
إِمَّا ... وَإِمَّا	soit...soit
أَمَّا	quant à
وَقَفَ - يَقِفُ [وقف]	s'arrêter (I A)
تَوَقَّفَ - يَتَوَقَّفُ [وقف]	s'arrêter (V A)
كَسَرَ - يَكْسِرُ [كسر]	casser
كَسَرَ - يُكَسِّرُ [كسر]	casser avec effort (II)
تَكَسَّرَ - يَتَكَسَّرُ [كسر]	se casser (V)
الْأَمْرُ L'impératif	
وَقَفَ - يَقِفُ [وقف]	s'arrêter (I A)
قِفْ !	Arrête-toi !

جَلَسَ-يَجْلِسُ [جلس]	s'asseoir
اجْلِسْ !	Assied-toi !
فَتَحَ-يَفْتَحُ [فتح]	ouvrir
اِفْتَحْ !	Ouvre !
دَخَلَ-يَدْخُلُ [دخل]	entrer
اَدْخُلْ !	Entre !
اَلْعَالَمُ	le monde
اَلْعِلْمُ	la science
اَلطَّبُّ	la médecine
اَلتِّجَارَةُ	le commerce
اَلْاِقْتِصَادُ	l'économie
اَلسِّيَاسَةُ	la politique
اَلصِّحَّةُ	la santé
اَلتَّرْبِيَةُ	l'éducation
اَلدِّفَاعُ	la défense

اَلْقَانُونُ	le droit
اَلطَّاقَةُ	l'énergie
اَلدَّاخِلِيَّةُ	l'intérieur
اَلْحُكُومَةُ	le gouvernement
حَكَمَ-يَحْكُمُ [حكم]	gouverner
حَاكِمٌ ج حُكَّامٌ وَ حَاكِمُونَ	gouverneur
إِمَّا أَنْ... إِمَّا أَنْ	soit que...soit que
حَلٌ ج أَحْوَالٌ	état, condition
دَوْلَةٌ ج دَوْلٌ	état (pays)
مِصْرَةٌ	bourse, porte-monnaie
دَخَنَ-يُدَخِّنُ [دخن]	fumer (II)
اَلتَّدَخِينُ	le fait de fumer (M II)
أَضَرَ-يُضِرُّ فَلَانًا [ضر]	nuire, faire du mal ou du tort, porter préjudice à quelqu'un (IV S)
مُضِرٌّ	nuisible, nocif (PA IV S)
اَلتَّدَخِينُ مُضِرٌّ لِالصِّحَّةِ	Fumer est nocif pour la santé.

دُخَانَ جِ أَذْحِنَةٌ	fumée
أَتَّفَقَ - يَتَّفِقُ مَعَ [وَفَق]	être d'accord avec (VIII A) (Assimilation du wāw par le tā)
مَاتَ - يَمُوتُ [مَوْت]	mourir (I C)
أَلْشَاهُ مَاتَ	échec et mat (le Chah (d'Iran) est mort)
مَتَى ؟	quand ?
بِسَبَبِ ...	à cause de...
الرَّأْسُ	la tête
الرَّئِيسُ	le Président
رَأْسُ الْجُمْهُورِيَّةِ	le Président de la République
عَسَلٌ جِ أَعْسَالٌ وَ عُسُولٌ	miel
زُكَامٌ	rhume
مَرَضٌ جِ أَمْرَاضٌ	maladie
مُعْدِيٌّ	contagieux
مَرَضٌ مُعْدِيٌّ جِ أَمْرَاضٌ مُعْدِيَّةٌ	maladie contagieuse
نَزْلَةٌ صَدْرِيَّةٌ	bronchite

نَزْلَةٌ وَافِدَةٌ	grippe
لَقَّحَ - يُلَقِّحُ [لَقْح]	vacciner (II)
جَدْوَلٌ جِ جَدَاوِلٌ	ruisseau, rivière; répertoire; liste; tableau
لَوْحٌ جِ أَلْوَاحٌ	planche; plaque
لَوْحَةٌ	tablette; planchette; pancarte; tableau
سَبُورَةٌ	tableau (pour écrire)
عَلَى السَّبُورَةِ	au tableau
الَّلَّوْحُ الْأَسْوَدُ	le tableau noir
سَبَّبَ - يُسَبِّبُ [سَب]	causer; être la cause de; provoquer; occasionner (II)
مَرَّةً مَرَّةً	de temps en temps
مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ	de temps en temps
مِنْ وَقْتٍ إِلَى وَقْتٍ	de temps en temps
أَكْثَرُ مِنْ مَرَّةٍ	plus d'une fois
مَرَّةً أُخْرَى	une fois encore
بِ	avec (en subissant); au moyen de

مَعَ	avec (accompagnement; possession)
الْفُصُولُ	Les saisons
الرَّبِيعُ	le printemps
الصَّيْفُ	l'été
الخَرِيفُ	l'automne
الشِّتَاءُ	l'hiver
رَبِيعِي	printanier
صَيْفِي	estival
خَرِيفِي	automnal
شِتَائِي	hivernal
فَصْلُ جِ فُصُولٍ	saison
مَوْسِمِ جِ مَوَاسِمٍ	mousson (saison des pluies); saison
السَّابِعُ الدَّرْسُ Septième leçon	
أَعْمَلُ فِي مَكْتَبِي يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ.	Je travaille à mon bureau le lundi. (Cas direct pour indiquer le jour)
جَمَعَ-يَجْمَعُ [جمع]	réunir

اجْتَمَعَ-يَجْتَمِعُ [جمع]	se réunir (VIII)
تَعِبَ-يَتَعَبُ [تعب]	se fatiguer
تَعِبٌ	en état de fatigue, fatigué
أَتَعَبَ-يُتَعَبُ فَلَانًا [تعب]	fatiguer, lasser quelqu'un (IV)
مُتَعِبٌ	qui fatigue, fatiguant (PA IV)
مُتَعَبٌ	fatigué (PP IV)
مَالٌ جِ أَمْوَالٌ	argent; bien; propriété; fortune
دِينٌ جِ دِيُونٌ وَ أَدْيُونٌ	religion; piété; doctrine; théorie; coutume; habitude
سَدَّ-يَسُدُّ [سد]	boucher; colmater; bloquer; barrer; obturer; combler; apurer (I S)
سَدَّدَ-يُسَدِّدُ [سد]	apurer; solder; acquitter; viser; pointer; guider (II S)
سَدَّدَ دَيْنًا	apurer une dette
سَدَّدَ حِسَابًا	solder un compte
يَا نَاسُ!	Braves gens !
اسْتَرَاخَ-يَسْتَرِيحُ [روح]	se reposer, se détendre (X C)
اسْتَرِحْ!	Repose-toi !

سَرَحٌ-يَسْرَحُ [سرح]	paître librement (troupeau); s'en donner à cœur joie; sortir; partir; s'en aller
مَسْرَحٌ ج مَسَارِحُ	scène; théâtre; pâturage; prairie; pré
النَّفْيُ	La négation verbale
مَا فَتَحَ الْبَابَ	Accompli + مَا (négation au Passé (Pop.))
لَمْ يَفْتَحِ الْبَابَ	Apocopé + لَمْ (négation au Passé (Litt.))
لَا يَفْتَحُ الْبَابَ	Inaccompli + لَا (négation au Présent)
لَنْ يَفْتَحَ الْبَابَ	Subjonctif + لَنْ (négation au Futur)
تَنَاوَلَ-يَتَنَاوَلُ شَيْئًا [نول]	recevoir quelque chose (VI C)
تَنَاوَلَ تَعَامًا	prendre de la nourriture
تَنَاوَلَ الشَّايَ	prendre le thé
أَتَنَاوَلُ شَايًا	Je prend(rai) du thé.
الرَّقْصُ	la danse
حَقِيقِي	véritable
حَقِيقَةً	véritablement
حَقًّا	véritablement

حَشِيشٌ	herbes sèches; opium
حَشِيشَةٌ ج حَشَائِشٌ	herbe sèche
أَسَاسِيٌّ	fondamental
أَسَاسًا	fondamentalement
كَامِلٌ	complet
ثَلْجٌ	glace; neige
الدَّرْسُ الثَّامِنُ Huitième leçon	
أَلْفِعْلُ النَّاقِصُ	Le verbe défectueux
إِشْتَرَى-يَشْتَرِي [شري]	acheter (VIII D)
إِشْتَرَيْتُ	j'ai acheté
إِشْتَرَيْتَ	tu as acheté (Masculin)
إِشْتَرَيْتِ	tu as acheté (Féminin)
إِشْتَرَى	il a acheté
إِشْتَرَتْ	elle a acheté
إِشْتَرَيْنَا	nous avons acheté

إِشْتَرَيْتُمْ	vous avez acheté (Masculin)
إِشْتَرَيْتِنَّ	vous avez acheté (Féminin)
إِشْتَرَوْا	ils ont acheté
إِشْتَرَيْنَ	elles ont acheté
وِي يَ	les voyelles longues peuvent être représentées comme portant un <i>sukûn</i>
إِشْتَرَيْتَ < إِشْتَرَتْ	deux <i>sukûn</i> ne peuvent se suivre, d'où suppression du <i>yâ'</i>
مَشَى-يَمْشِي [مشي]	marcher (I D)
بَكَى-يَبْكِي [بكي]	pleurer (I D)
حَشَا-يَحْشُو [حشو]	farcir (I D)
إِحْتَشَى-يَحْتَشِي مِنْ التَّعَامِ [حشو]	se farcir, se bourrer de nourriture (VIII D)
مَحْشُو	farci
طَمَاطِمٌ مَحْشُوَّةٌ	tomates farcies
مَحْشِي	courgettes ou feuilles de vigne farcies
شَوَى-يَشْوِي [شوي]	griller (I C D)
مَشْوِي	grillé

لَحْمٌ مَشْوِي	viande grillée, grillade
مَشْوِي	méchoui
مُشْكِلَةٌ جَ مَشَاكِلُ	problème
حَضَرَ-يُحَضِّرُ [حضر]	préparer (II)
حَضَرَ عَشَاءً	préparer un dîner
التَّحْضِيرُ	la préparation
كَيْفِيَّةٌ جَ كَيْفِيَّاتٌ	manière, mode, modalité
كَيْفِيَّةُ الإِسْتِعْمَالِ	le mode d'emploi
أَخَذَ-يَأْخُذُ [أخذ]	prendre (I H)
كَيْفِيَّةُ تَحْضِيرِ الشَّايِ بِالتَّعْنَعِ	Comment cuisiner le thé à la menthe
مِلْعَقَةٌ جَ مِلَاعِقُ	cuillère
الشَّايُ الأَخْضَرُ	le thé vert
السُّكَّرُ	le sucre
التَّعْنَعُ	la menthe
المَاءُ السَّاحِنُ	l'eau chaude

الْبَرَّادُ	le réfrigérateur; la glacière; la théière
بَرْدُ الشَّايِ	la théière
بَرْدُ الشَّايِ الصَّغِيرُ	la petite théière
أَضَافَ - يُضِيفُ إِلَى [ضَيْف]	ajouter à (IV C)
خَلَطَ - يُخَلِّطُ [خَلَط]	mélanger; causer de la confusion (II)
لَذِيذٌ	délicieux
التَّدخينُ	Le fait de fumer (M II)
دَخَنَ - يُدَخِّنُ [دَخَن]	fumer (II)
دُخَانٌ جِ دَوَائِنُ	fumée
التَّدخينُ لَيْسَ جَيِّدًا لِلصَّحَّةِ.	Fumer n'est pas bon pour la santé.
المُدخِنُ يَتَعَرَّضُ...	Le fumeur s'expose...
لأمراضٍ خطيرةٍ مُؤَخَّرًا.	à des maladies graves avec du retard.
لا يَجِبُ أَنْ نَبْدَأَ...	Il ne faut pas commencer...
بالسيجارةِ الأولى يوماً ما.	par la première cigarette un beau jour.
يوماً ما	un jour, un beau jour, un jour ou l'autre, un jour quelconque

متى؟	Quand ?
مَاتَ - يَمُوتُ [موت]	mourir (I C)
مَرِيضٌ جِ مَرَضِي	malade
سَرَطَانٌ	cancer
السَّرَطَانُ	le Cancer (signe du Zodiaque)
وَصَفَ - يَصِفُ [وصف]	prescrire (I A)
وَصْفَةٌ	ordonnance
دَوَاءٌ جِ أدويةٌ	médicament
الطَّيِّبُ يَصِفُ أدويةً...	Le médecin prescrit des médicaments...
ضِدَّ الأَلَمِ.	contre le mal.
الدَّرْسُ التَّاسِعُ Neuvième leçon	
شَاهَدَ - يُشَاهِدُ [شهد]	voir; apercevoir; regarder (III)
لَنْ أَشَاهِدَهُ	Je ne le verrai pas.
بَدَا - يَبْدُو [بدو]	paraître; apparaître (I D)
يَبْدُو أَنْ...	Il paraît que...

عَلَى الْأَقْدَامِ	à pied
كَمْ مِنَ الْوَقْتِ ؟	Combien de temps ?
مَرَّ - يَمُرُّ [مَرَّ]	passer (I S)
لَا أَشْعُرُ بِالْأَلَمِ.	Je ne sens plus le mal.
الْعَجَلَةُ مِنَ الشَّيْطَانِ.	La précipitation vient de Satan. (Mise en garde sur panneaux routiers)
لَا تَعْجَلْ يَا أَبِي نَحْنُ فِي إِنْتِظَارِكَ.	Ne te dépêche pas, Papa, nous t'attendons. (sur panneaux routiers)
سِجْنٌ ج سِجُونٌ	prison
بِمَا فِيهِ	y compris (Masculin)
بِمَا فِيهَا	y compris (Féminin)
أَهْدَى - يُهْدِي [هَدِي]	donner; présenter; offrir; dédicacer (IV D)
أَهْدَى هَدِيَّةً لِفُلَانٍ	offrir un cadeau à quelqu'un
ج هَدَايَا	cadeau
عِيدَ مِيلَادٍ سَعِيدٍ !	Joyeux Noël !
سَنَةٌ سَعِيدَةٌ !	Bonne année !
مُنْذُ قُرُونٍ	depuis des siècles

حَسَبَ	selon
حَسَبَ رَأْيِي	à mon avis
فِي رَأْيِي	à mon avis
حُسَامٌ ج حُسَامُونَ	épée; sabre tranchant
دِينٌ ج أَدْيَانٌ	religion; doctrine; coutume
حُسَامُ الدِّينِ	l'épée de la religion
وَلَدَ - يَلِدُ [وَلَدَ]	enfanter (I A)
وُلِدَ	être né
وَالِدٌ	père, géniteur
وَالِدَةٌ	mère, génitrice
الْمَوْلُودُ	celui qui est né
الْمِيلَادُ	la nativité (J. C.)
الْأَبُ	le père
الْأُمُّ	la mère
الْوَلَدُ	l'enfant

الدَّرْسُ الْعَاشِرُ Dixième leçon

الأَمْثَالُ	Les proverbes
صِدَاقَةُ الْجَاهِلِ تَعَبٌ.	L'amitié de l'ignorant fatigue.
الْجَاهِلُ عَدُوٌّ لِنَفْسِهِ...	L'ignorant est ennemi de lui-même...
فَكَيْفَ يَكُونُ...	alors comment devient-il...
صَدِيقًا لِعَيْرِهِ ؟	ami d'autres que lui ?
الْخَلِيجُ الْعَرَبِيُّ	le golfe arabique
شَطُّ الْعَرَبِ	le Chatt el-Arab, le golfe arabo-persique situé entre l'Irak et l'Iran
شَطٌّ	chatt, côte, grève, littoral, rivage, rive, banc de sable
شَاطِئٌ ج شَوَاطِئُ	plage; côte; littoral; rive
سَاحِلٌ ج سَوَاحِلُ	côte; littoral; rivage; bord de mer
فَاجَأَ - يُفَاجِئُ فُلَانًا [فَجَأٌ]	surprendre quelqu'un (III H)
مُفَاجَأَةٌ	surprise
حَالَةُ الطَّقْسِ	la météo (l'état du temps)
الطَّقْسُ	le temps

دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ le degré de température

سَاخِنٌ	chaud
بَارِدٌ	froid
سَحَابٌ ج سَحَبٌ	nuage
غَيْمٌ ج غُيُومٌ	nuage
غَائِمٌ	nuageux
ثَلْجٌ ج ثُلُوجٌ	neige
مُثَلِّجٌ	neigeux
مَطَرٌ ج أَمْطَارٌ	pluie
مُمَطِّرٌ	pluvieux
رِيحٌ ج رِيَّاحٌ	vent
جَوٌّ ج أَجْوَاءٌ	air; atmosphère
سَمَاءٌ ج سَمَاوَاتٌ	ciel
شَمْسٌ ج شُمُوسٌ	soleil
قَطَارٌ ج قُطُرٌ	train

مَحَطَّةٌ	gare
مَحَطَّةُ السَّيَّارَاتِ	la gare routière
المَحَطَّةُ البَحْرِيَّةُ	la gare maritime
مَحَطَّةُ المَطَارِ	l'aérogare
المِيناءُ الجَوِّيُّ	l'aérogare
حَافِلَةٌ	autocar
سِيَّاحَةٌ	autocar
الدَّرْسُ الحَادِي عَشَرَ	
شُقَّةٌ ج شُقَقٌ	appartement
إِسْتُوْدِيُو	studio
مَحْجُوزٌ	réservé
رَشَّاشٌ	douche
كَيْفِيَّةُ الأَدَاءِ	moyen de paiement
كَيْفِيَّةُ الدَّفْعِ	mode de paiement
شِيكٌ ج شِيكَاتٌ وَ شِيكُونٌ	chèque

بَطَّاقَةٌ	carte
رَقْمٌ ج أَرْقَامٌ	numéro
صَلَاحِيَّةٌ	validité
حَجَزَ-يَحْجِزُ [حَجَز]	réserver; retenir
كِيلُومِترٌ وَ كَلِمٌ	kilomètre
ثَمَنٌ ج أَثْمَانٌ	prix
شَاطِئٌ ج شَوَاطِئٌ	plage
فُنْدُقُ الشَّطِئِ	l'hôtel de la plage
هَاتِفٌ	téléphone
فَارِغٌ	libre
غُرْفَةٌ فَارِغَةٌ	une chambre libre
أَدَّى-يُؤَدِّي [أَدِي]	régler, payer (II H D)
أَدَّى-يُؤَدِّي إِلَى	mener à
زَبُونٌ ج زَبَائِنٌ	client
مُسْتَعْدِمٌ	employé (non fonctionnaire)

مُوظَّفٌ	employé (fonctionnaire)
أَنَا مُوَافِقٌ.	Je suis d'accord (Masculin).
أَنَا مُوَافِقَةٌ.	Je suis d'accord (Féminin).
أَنَا آسِيفٌ.	Je suis désolé.
أَنَا آسِيفَةٌ.	Je suis désolée.
مَعَ الْأَسْفِ	malheureusement
نَقْدًا	en argent comptant
أَحْجِزُ الْعُرْفَتَيْنِ.	Je réserve les deux chambres.
حَوَالِي	environ
زَادَ-يَزِيدُ [زيد]	augmenter (I C)
زِدْ !	Augmente !, Plus !
الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ Douzième leçon	
قَضَى-يَقْضِي [قضي]	passer (I D)
قَرَأَ-يَقْرَأُ [قرأ]	lire, réciter (I H)
حَرَقَ-يَحْرِقُ [حرق]	brûler

حَرِيقٌ ج حَرَائِقُ	incendie
أَيُّ جَدِيدٍ ؟	Quoi de neuf ?
مَقَالَ عَنْ	un article au sujet de
أَحْيَانًا	quelquefois, parfois
مَرَّةً مَرَّةً	quelquefois, parfois
إِمْرَأَةٌ ج نِسَاءٌ	femme
نِسَائِيَّةٌ	féminin
ذَكَرَ-يَذْكُرُ [ذكر]	se rappeler de, se souvenir de; rapporter, mentionner (un évènement)
تَذَكَّرَ-يَتَذَكَّرُ [ذكر]	se souvenir de (V)
تَاجِرٌ-يُتَاجِرُ [تجر]	faire du commerce
تَاجِرٌ ج تُجَّارٌ	commerçant
التَّجَارَةُ	le commerce
الْمَتْجَرُ	le lieu où l'on fait du commerce
نَزَلَ-يَنْزِلُ [نزل]	descendre
نُزُلٌ ج أَنْزَالٌ وَ نُزُلُونَ	lieu où l'on descend, hôtel

سَارَ-يَسِيرُ [سِير]	aller; marcher; circuler
طَابِقْ ج طَوَابِقُ	étage
شُقَّة ج شُقَقُ	appartement
نَسِيًّا كَبِيرٌ	relativement grand
وَصَفَ-يَصِفُ [وصف]	décrire
صِفْ !	Décris !
أَلْجِهَاتُ الْأَصْلِيَّةُ	Les points cardinaux
أَلشِّمَالُ	le nord
أَلشَّرْقُ	l'est
أَلْجَنُوبُ	le sud
أَلْغَرْبُ	l'ouest
فِي شَمَالٍ وَ شِمَالٍ...	au nord de...
فِي شَرْقٍ وَ شَرْقٍ...	à l'est de...
فِي جَنُوبٍ وَ جَنُوبٍ...	au sud de...
فِي غَرْبٍ وَ غَرْبٍ...	à l'ouest de...

مُتَوَسِّطٌ	moyen
وَسَطٌ ج أَوْسَاطٌ	milieu, centre
أَلشَّرْقُ الْأَوْسَاطُ	le Moyen-Orient
أَدْنَى	plus près
أَلشَّرْقُ الْأَدْنَى	le Proche-Orient
أَقْصَى	plus éloigné
أَلشَّرْقُ الْأَقْصَى	l'Extrême-Orient
إِلَى بَدَايَةِ الْقَرْنِ الثَّانِي عَشَرَ	au début du 12 ^{ème} siècle
أَلْقُرُونُ الْأَوْسَطَى	le Moyen-Âge
بِصَدَدٍ وَ فِي صَدَدٍ...	à propos de
هُوَ بِصَدَدٍ...	Il est occupé à..., il est en train de...
هُوَ بِصَدَدٍ قِرَاءَةِ كِتَابٍ.	Il est occupé à lire un livre. Il est en train de lire un livre.
شَبَكَةٌ	filet; toile Internet
عَبْرَ	à travers
عَبْرَ الشَّبَكَةِ	à travers la toile Internet

الدَّرْسُ الثَّلَاثُ عَشَرَ Treizième leçon

بِكُلِّ سُرُورٍ avec plaisir

تَقْدًا comptant

هَآ هُوَ... Voici le...

هَآ هِيَ... Voici la...

مُتَأَسِّفٌ désolé

مُتَأَسِّفَةٌ désolée

أَنَا مُتَأَسِّفٌ جَدًّا. Je suis vraiment désolé.

حَلِيّ - يَحْلَى [حَلَو] être agréable, plaire

حَلَاوَةٌ le fait d'être agréable, de plaire, charme; douceur; confiserie; gâteau

حَلْوٌ doux

أَحْلَى plus doux

حَلَوَىّ douceur; gâteau sucré

صُلْحٌ réconciliation

عَدَاوَةٌ dispute; discorde

أَيُّ شَيْءٍ أَحْلَى مِنْ الْحَلَاوَةِ؟ Qu'y a-t-il de plus doux que la douceur ?

صُلْحٌ بَعْدَ عَدَاوَةٍ. Une réconciliation après une dispute.

عَدُوٌّ جَ أَعْدَاءٌ ennemi

عِنْدَمَا au moment où

أَدَّى - يُؤَدِّي [أَدَى] régler, payer (II HD)

فِي خِدْمَتِكَ à ton service (Masculin)

مَقْبُولٌ abordable; acceptable; plausible; présentable; admissible; accepté; admis

غَيْرٌ مَقْبُولٌ non admis

الْكِلَابُ غَيْرٌ مَقْبُولَةٌ. Les chiens ne sont pas admis.

أَبَا آسِفٌ. Je suis désolé.

تَخْفِيزٌ réduction

ثَلْجٌ neige

مُثَلْجٌ neigeux

شَمْسٌ soleil

مُشْمِسٌ ensoleillé

مَطْرٌ	pluie
مُمْطِرٌ	pluvieux
غَيْمٌ	nuage
غَائِمٌ	nuageux
مُقْبِلٌ	prochain
مُسْتَعْجِلٌ	pressé
بِمُنَاسَبَةٍ ...	à l'occasion de...
السَّكَّةُ الْحَدِيدِيَّةُ	le chemin de fer
مُسَافِرٌ	voyageur
وَكَالَةٌ	agence
تَذَكِيرَةٌ ج تَذَاكِيرٌ	billet; memento
ذَهَابٌ فَقْظٌ	aller simple
ذَهَابٌ وَ إِيَابٌ	aller-retour
عَرَبَةٌ	wagon; chariot
دَرَجَةٌ	degré; classe

الدَّرَجَةُ الْأُولَى	la première classe
الدَّرَجَةُ الثَّانِيَّةُ	la seconde classe
قِطَارٌ	train
مُبَاشِرٌ	direct
بِدُونِ تَوْقِفٍ	sans arrêt
الْأَوْقَاتُ	les horaires
غَيَّرَ - يُغَيِّرُ [غَيْر]	changer (II C)
مِنْ أَيْنَ تَذْهَبُ ؟	D'où pars-tu ?
إِلَى أَيْنَ أَنْتَ ذَاكِبُ ؟	Où vas-tu ?
فِي الْوَقْتِ	à l'heure
أَعْطِنِي ...	Donne-moi...(Masculin)
أَعْطِينِي ...	Donne moi...(Féminin)
وَاقِفٌ - يُوَاقِفُ عَلَى [وَقْف]	donner son accord à (III A)
أَخٌ ج إِخْوَانٌ	frère
أَنْوَارٌ ج أَنْوَارٌ	lumière

إِخْوَانُ النُّورِ	les Frères Lumière
شَارِعُ إِخْوَانِ النُّورِ	la rue des Frères Lumière
هَلْ أَنْتَ فِي حَاجَةٍ إِلَى شَيْءٍ ؟	As-tu besoin de quelque chose ?
عَلَى كُلِّ حَالٍ	de toute façon
الدرس الرابع عشر Quatorzième leçon	
	À l'aéroport
وَكَالَةُ السَّفَرِ	l'agence de voyage
مَكَانٌ عَلَى طَائِرَةِ الْقَاهِرَةِ	une place sur l'avion du Caire
ذَهَابٌ	un aller
وَصُولٌ	arrivée
نَصَرَ-يَنْصُرُ [نصر]	aider, assister, secourir
نَصَرَهُ عَلَى أَعْدَائِهِ	rendre quelqu'un vainqueur, faire triompher quelqu'un de ses ennemis
النَّاصِرُ	celui qui donne la victoire
جَمَالُ عَبْدِ النَّاصِرِ	Gamal Abdel Nasser
تَذْكَرَةٌ عَوْدَةٍ	billet retour

تَذْكَرَةٌ مَفْتُوحَةٌ	billet ouvert ("open")
جَمَلُ جَمَالٍ جَمِيلٌ.	Le chameau de Jamal est beau.
الْمَطَارَاتُ	Les aéroports
مَطَارُ رُوَاسِي	l'aéroport de Roissy
مَطَارُ أُورْلِي	l'aéroport d'Orly
مَطَارُ نَانتَ	l'aéroport de Nantes
مَطَارُ بْرِيسْت	l'aéroport de Brest
أُورَاقُ الْهُويَّةِ	Les papiers d'identité
تَارِيخُ جِ تَوَارِيخُ	date; histoire; chronologie
وِلَادَةٌ	naissance
تَارِيخُ الْوِلَادَةِ	date de naissance
مِهْنَةٌ	profession
جَنَسِيَّةٌ	nationalité
بَطَاقَةٌ	carnet; carte
بَطَاقَةٌ صِحِّيَّةٌ	carnet de santé

جَوَازٌ	permis
جَوَازُ السَّفَرِ	le passeport
تَأْشِيرَةٌ	visa
سَجَّلَ - يُسَجِّلُ [سجل]	enregistrer (II)
تَسْجِيلٌ	enregistrement
سَافَرَ - يُسَافِرُ [سافر]	voyager (III)
مُسَافِرٌ	voyageur
أَقْلَعَ - يُقْلَعُ [قلع]	décoller (IV)
إِقْلَاعٌ	décollage (M IV)
مَتَى الْإِقْلَاعُ ؟	C'est quand le décollage ?
هَبَطَ - يَهْبُطُ [هبط]	atterrir
هُبُوطٌ	atterrissage
رَحَّبَ - يُرَحِّبُ [رحب]	accueillir
مَرْحَبًا بِكُمْ !	Bienvenue (à vous tous) !
إِنْتَظَرَ - يَنْتَظِرُ [نظر]	attendre (VIII)

هَرَمٌ جَ أَهْرَامٌ	pyramide
إِحْتِاجٌ - يَحْتِاجُ [حوج]	avoir besoin de, nécessiter (VIII C)
وَمَتَى التَّسْجِيلُ ؟	Et c'est quand l'enregistrement ?
التَّسْجِيلُ طَوِيلٌ.	L'enregistrement est long.
أَيُّ يَوْمٍ ؟	Quel jour ?
قَلْعَةٌ	citadelle
قَصْرٌ جَ قُصُورٌ	château
فِي مِصْرَ	En Égypte
جَامِعُ الْأَزْهَرِ	la mosquée de Al-Azhar
خَانُ الْخَلِيلِي	Khan Al-Khalili
أَسْوَانٌ	Assouan
الْأَقْصَرُ	Louxor
مَكَثَ - يَمْكُثُ [مكث]	rester
حَظٌّ جَ حُظُوظٌ	chance; sort, destin
مَحْظُوظٌ	chanceux

حُلُقُومٌ ج حَلَافِيمٌ	gosier
رَاحَةٌ أَلْحُقُومِ	le repos du gosier (a donné le mot <i>loukoum</i>)
نَرْجِيلَةٌ	narguilé
الدرس الخامس عشر Quinzième leçon	
سَاعَدَ-يُسَاعِدُ [سعد]	aider (III)
أَسَاعِدُهُ.	Je l'aide.
يُسَاعِدُنِي.	Il m'aide.(Ajout d'un نِ à la 1 ^{ère} personne)
يَوْمٌ ج أَيَّامٌ	jour
يَوْمِي	quotidien
أَسْبُوعٌ ج أَسَابِيعٌ	semaine
أَسْبُوعِي	hebdomadaire
شَهْرٌ ج أَشْهُرٌ	mois
شَهْرِي	mensuel
سَنَةٌ ج سَنَوَاتٌ	année
سَنَوِي	annuel

قَرَأَ-يَقْرَأُ [قرأ]	lire (I H)
أَلصَّحَافَةُ	la presse
مَجَلَّةٌ	magazine, revue
جَرِيدَةٌ ج جَرَائِدٌ	journal
ج حَدَائِقٌ	parc
ج كَنَائِسٌ	église
ج حَقَائِبٌ	valise
ج أَخْبَارٌ	information, nouvelle
ج خَشَبٌ	bois
خَشَبِي	en bois
بَيْتٌ خَشَبِي	maison en bois
بَابٌ خَشَبِي	porte en bois
ذَهَبٌ	or
ذَهَبِي	en or
الذَّهَبُ الْأَسْوَدُ	l'or noir, le pétrole (voir <i>Tintin au pays de l'or noir</i>)

طَابِعُ جِ طَوَائِعُ	timbre
طَابِعُ بَرِيدِي	timbre poste
إِهْتَمَّ - يَهْتَمُّ [هَمَّ]	donner de l'importance à; s'intéresser à; se préoccuper de (VIII S)
دَارَ - يَدُورُ [دَوَّرَ]	tourner; tourner en rond; se dérouler (I C)
أَدَارَ - يُدِيرُ [دَوَّرَ]	diriger; administrer; tourner (IV C)
أَلْمُدِيرُ	celui qui dirige, le directeur (PA IV C)
دَائِرَةٌ جِ دَوَائِرُ	cercle; circonférence; disque; périmètre; arrondissement
دَائِرَةُ الْبُرُوجِ	l'écliptique (plan de l'orbite de la terre et des autres planètes autour du soleil)
فَلَكَ الْبُرُوجِ	l'orbite des signes du zodiaque sur la voûte céleste
دَوْرَانُ الْأَرْضِ	la rotation de la terre
دَوْرَانُ الدَّمِّ	la circulation du sang
جَمَعَ - يَجْمَعُ [جَمَعَ]	assembler; rassembler; collectionner
الْجُمُعَةُ	le vendredi
الْجَامِعَةُ	l'université
الْجَامِعُ	la mosquée-université

صَوَّرَ - يُصَوِّرُ [صَوَّرَ]	photographier; décrire (II C)
صُورَةٌ شَمْسِيَّةٌ	photographie
أَلْمُصَوِّرُ	celui qui photographie, le photographe (PA IIC)
أَلْمُصَوَّرُ	ce qui est photographié (PP IIC)
مَثَلَ - يُمَثِّلُ [مَثَلَ]	imiter (II)
أَلْمُمَثِّلُ	celui qui imite, l'imitateur, le comédien (PA II)
أَلْمُمَثَّلُ	ce qui est mis en comédie (PP II)
مَثَلًا	par exemple
مِثْلَ	semblable à, comme
تَمَثَّلَ جِ تَمَاتِيلُ	statue; effigie; image; portrait
قَلَّدَ - يُقَلِّدُ [قَلَّدَ]	imiter; mimer; parodier
فَنَّانٌ مُقَلِّدٌ	artiste imitateur
هَرَبَ - يَهْرُبُ [هَرَبَ]	fuir, prendre la fuite
هَرَّبَ - يَهْرِبُ [هَرَبَ]	faire fuir, mettre en fuite (II): Forme II: sens factitif
دَخَنَ - يُدَخِّنُ [دَخَنَ]	fumer (II): Forme II: intensité et répétition de l'action

النهاية ^٩	la fin
حكاية ^{١٨}	récit, conte, histoire, anecdote; fable
حكاية بدون نهاية ^{١٨}	une histoire sans fin
حدّد-يحدّد [حدّ ^س]	délimiter; fixer; préciser (II S)
محدّد ^{١٨}	délimité; fixé; précis
حدّ ج حدود ^{١٨}	frontière
قارئ ج قراء ^{١٨}	lecteur
الدرس السادس عشر	
قد	Particule verbale
	قد + Accompli: accentue le sens <i>lointain</i>
قد دخلت ^{١٨} .	Je suis <i>déjà</i> rentré (depuis longtemps).
	قد + Accompli: accentue le sens <i>proche</i>
قد أكلت ^{١٨} .	Je viens <i>juste</i> (de terminer) de manger.
	قد + Inaccompli: donne le sens de <i>parfois</i>
قد يجد ^{١٨} .	<i>Parfois</i> l'on trouve.

فكر-يفكر [فكر]	réfléchir à (II)
ظن-يظن [ظن]	penser (avec remise en cause) (I S)
قرأ-يقرأ [قرأ]	lire (I H)
طالع-يطلع [طلع]	lire (un journal, un roman,...) (III)
لماذا...؟	pourquoi...?
لأن...	parce que...
قال أنه... لأنه...	Il a dit que il...parce que il...
قالت أنها... لأنها...	Elle a dit que elle...parce que elle...
سأل-يسأل [سأل]	questionner (I H)
اسأله...	Demande-lui...
سؤال ج أسئلة ^{١٨}	question; demande; requête
مسألة ج مسائل ^{١٨}	problème que l'on peut résoudre; affaire, question, cas
ما المسألة؟	De quoi s'agit-il ?
مسؤول ^{١٨}	responsable
قرأوا.	Ils lisaient.

هَذَا كُلُّ مَا تَقْرَأُ ؟	C'est tout ce que tu lis ?
رُكْنٌ جِ آرْكَانٌ	coin; chapitre; partie; rubrique; pilier, à comparer au mot espagnol <i>rincón</i> : coin
رُكْنُ الطَّبْخِ	le coin de la cuisine (dans une revue)
أَرْكَانُ الْإِسْلَامِ	les piliers de l'Islam
نَوْعٌ جِ أَنْوَاعٌ	sorte
أَيُّ نَوْعٍ مِنَ الْكُتُبِ ...	Quelle sorte de livres...
بَيْتٌ جَمِيلٌ	une belle maison
بُيُوتٌ جَمِيلَةٌ	des belles maisons
مَقَالَةٌ جِ مَقَالَاتٌ	article
مَحَلِّيٌّ	local
مَقَالَاتٌ مَحَلِّيَّةٌ	articles locaux, informations locales
أَخْبَارٌ حَوْلَ ...	des informations au sujet de...
وَصَلَ - يَصِلُ [وَصَلَ]	arriver; recevoir; obtenir; unir; raccorder; attacher (I A)
اتَّصَلَ - يَتَّصِلُ بِ [وَصَلَ]	communiquer avec, contacter (VIII A)
الْإِتِّصَالَاتُ	les télécommunications

الدُّرُسُ السَّابِعُ عَشَرَ		Dix-septième leçon
كَاتَبَ - يُكَاتِبُ صَدِيقًا [كُتِبَ]	écrire à un ami (III):	Forme III: action <i>unidirectionnelle</i> →
تَكَاتَبَ - يَتَكَاتَبُ صَدِيقًا [كُتِبَ]	correspondre avec un ami (VI):	Forme VI: action <i>bidirectionnelle</i> ↔
حَرَامٌ	interdit (non permis); illicite; sacré; tabou	
بَيْتُ الْحَرَامِ	la Kaaba	
الشَّهْرُ الْحَرَامُ (مُحَرَّمٌ)	le mois sacré	
حَلَالٌ	permis; licite	
ابْنٌ حَلَالٍ	fils légitime; homme respectable	
حَاوَلَ - يُحَاوِلُ [حَوْلَ]	essayer, tenter (III C)	
الْمُحَاوَلَةُ	le fait d'essayer, l'essai (M III C)	
كَاتَبَ - يُكَاتِبُ [كُتِبَ]	écrire (III)	
الْمُكَاتَبُ	le fait d'écrire (M III)	
إِغْتِيَالٌ	attentat raté; tentative d'attentat	
زَمِيلٌ جِ زُمَلَاءٌ	collègue	
شَرَّفَ - يُشَرِّفُ [شَرَفَ]	accorder l'honneur, honorer (II)	

أَلْمُشْرَفُ	celui qui est honoré
تَشْرَفُ - يَتَشْرَفُ [شرف]	être honoré (V)
شَرَفٌ	honneur
أَنْهَى - يُنْهِي [نهي]	terminer, finir (IV D)
أَنْهَتْ .	Elle a fini. (Suppression de 'alif maqṣūra)
خَفِيفٌ	léger
عَجِيبٌ	bizarre; merveilleux; extraordinaire
لَازِمٌ	nécessaire
أَلطَّبِيعَةُ	la nature
طَبَعًا	naturellement
كَرَهُ - يَكْرَهُ [كره]	détester
أَكْرَهُ ...	Je déteste...
مِيَادِنٌ ج مِيَادِينٌ	place
تَحْرِيرٌ	libération
مِيَادِنُ التَّحْرِيرِ	la place de la libération

حَرَّرَ - يُحَرِّرُ [حر]	libérer (II)
نَفَقَةٌ	dépense
كَرِيمٌ	généreux
أَلْمِرْحَاضُ	les toilettes
أَيْنَ أَلْمِرْحَاضُ ؟	Où sont les toilettes ?
إِسْتَحَمَ - يَسْتَحِمُ [حم]	prendre un bain (X S)
حَمَّامٌ ج حَمَّامَاتٌ	salle de bain
شَارِعٌ ج شَوَارِعٌ	rue
خَاتَمٌ ج خَوَاتِمٌ	bague; sceau
قَدَمٌ ج أَقْدَامٌ	pied
وَلَدٌ ج أَوْلَادٌ	enfant
عَمَلٌ ج أَعْمَالٌ	travail
عُمُرٌ ج أَعْمَارٌ	âge
شَيْءٌ ج أَشْيَاءٌ	chose
مُكَوَّنٌ مِّنْ عَدَّةٍ ...	composé, créé, formé de beaucoup de...

مُزَيَّفٌ faux (non authentique)
مَسْرُوقٌ volé
مِسْكِينٌ ج مَسَاكِينٌ pauvre gars; malheureux; misérable
أَهْمِيَّةٌ importance
مَقَرُّ الشَّرْطَةِ le poste de police
قَبْضٌ - يَقْبِذُ عَلَى سَارِقٍ [قَبْد]
إِدَارَةٌ direction
حَاسِبٌ! Attention!
Dix-huitième leçon لَدَّرْسُ الثَّامِنِ عَشَرَ
مُ — ي — م Le nom de métier non manuel
مُدَّرِّسٌ (دَرَسَ) enseignant (enseigner)
مُمَرِّضٌ (مَرَضَ) infirmier (être malade)
م — ا — م Le nom de métier manuel
خَبَّازٌ (خَبَزَ) boulanger (panifier)
طَبَّاحٌ (طَبَخَ) cuisinier (cuisiner)

م — ه — م Le nom de lieu
مَكْتَبٌ (كَتَبَ) bureau
مَطْبُخٌ (طَبَخَ) cuisine
م — ه — م Le nom de lieu
مَكْتَبَةٌ (كَتَبَ) bibliothèque
مَخْبِزَةٌ (خَبَزَ) boulangerie
مَدْرَسَةٌ (دَرَسَ) école
م — و — م Le Participe Passif (PP)
مَكْتُوبٌ (كَتَبَ) écrit
مَخْبُوزٌ (خَبَزَ) panifié
مَدْرُوسٌ (دَرَسَ) enseigné
م — ا — م Le Participe Actif (PA)
كَاتِبٌ (كَتَبَ) écrivain
مَارِضٌ (مَرَضَ) malade
خَارِجٌ (خَرَجَ) sortant

خَاطِئٌ faux
صَاحِبٌ vrai
سَجَّلَ - يُسَجِّلُ [سجل] enregistrer (II)
رَفَضَ - يَرْفُضُ أَنْ [رفض] refuser de
ثَمَنَ جَ أَثْمَانٌ prix; somme
عَلَى عِلْمٍ بِـ au courant de
تَحْرُكَةٌ mouvement
أَجَابَ - يُجِيبُ [جواب] répondre (IV C)
جَوَابٌ جَ أَجْوَابَةٌ réponse
رَدَّ - يَرُدُّ [رد] répondre, rétorquer (I S)
نَصَحَ - يَنْصَحُ بِـ [نصح] conseiller de
يَنْصَحُنِي بِـ ... Il me conseille de...
الدَّرْسُ التَّاسِعُ عَشَرَ Dix-neuvième leçon
مُفَاجَأَةٌ جَ مُفَاجَأَاتٌ surprise
أَمِينٌ جَ أَمْنَاءٌ fidèle; loyal; honnête; digne de confiance

رَأْيٌ جَ آرَاءٌ opinion, avis
مَا هُوَ رَأْيُكَ فِي الْمَشْكِلَةِ ؟ Quel est votre avis sur le problème ?
نَظَرَ - يَنْظُرُ إِلَى شَيْءٍ [نظر] regarder quelque chose
نَظَرَ - يَنْظُرُ فِي أَمْرٍ [نظر] analyser, examiner une affaire
إِنْتَظَرَ - يَنْتَظِرُ فِي أَمْرٍ [نظر] être dans l'expectative; attendre (VIII)
ثَرْوَةٌ fortune
مَصْدَرُ الثَّلَاثِي Le nom d'action des formes simples
— — — Verbe sain de Forme I : Verbe actif (action accomplie par le sujet)
دَخَلَ - يَدْخُلُ [دخل] entrer
خَرَجَ - يَخْرُجُ [خرج] sortir
جَلَسَ - يَجْلِسُ [جلس] s'asseoir
رَجَعَ - يَرْجِعُ [رجع] retourner
— — — Maṣdar du verbe sain actif de Forme I
دُخُولٌ fait d'entrer, entrée (M I)
خُرُوجٌ fait de sortir, sortie (M I)

جُلُوسٌ	fait de s'asseoir (M I)
رُجُوعٌ	fait de retourner, retour (M I)
مَصْدَرُ الصَّيغِ الْمَزِيدَةِ	Le nom d'action des formes dérivées
— — —	Verbe sain de Forme II
كَسَّرَ-يُكْسِرُ [كسر]	casser (II)
هَرَّبَ-يَهْرَبُ [هرب]	faire sortir illégalement (II)
دَرَسَ-يُدْرِسُ [درس]	enseigner (II)
خَرَجَ-يُخَرِّجُ [خرج]	faire sortir (II)
فَتَشَ-يُفْتَشُ [فتش]	inspecter (II)
ت — ي —	<i>Maṣdar</i> du verbe sain de Forme II
تَكْسِيرٌ	fait de casser (M II)
تَهْرِيبٌ	fait de faire sortir illégalement (M II)
تَدْرِيسٌ	fait d'enseigner, enseignement (M II)
تَخْرِيجٌ	fait de faire sortir (M II)
تَفْتِيشٌ	fait d'inspecter, inspection (M II)

— — —	Verbe sain de Forme III
سَافَرَ-يُسَافِرُ [سافر]	voyager (III)
كَاتَبَ-يُكَاتِبُ [كتب]	écrire à (III)
سَاهَمَ-يُسَاهِمُ فِي [سهم]	participer à (III)
مَارَسَ-يُمَارِسُ [مرس]	pratiquer (III)
م — ا — ة	<i>Maṣdar</i> du verbe sain de Forme III
مُسَافَرَةٌ	fait de voyager, voyage (M III)
مُكَاتَبَةٌ	fait d'écrire à (M III) (correspondance unidirectionnelle →)
مُسَاهَمَةٌ	fait de participer, participation (M III)
مُمَارَسَةٌ	fait de pratiquer, pratique (M III)
الدَّرْسُ الْعِشْرُونَ Vingtième leçon	
حَدِيقَةٌ ج حَدَائِقُ	parc, jardin public
بُسْتَانٌ ج بَسَاتِينُ	jardin clos (verger, potager,...)
رِيَاضٌ	jardin (fleuri)
رُودِيٌّ	rose

إِرْهَابٌ جِ إِرْهَابِيَّةٌ	terrorisme
رَهِيْبٌ	terrifiant
بَهَارٌ جِ بَهَارَاتٌ	poivre; épice
بَهَارَاتٌ	épices
فَلْفَلٌ وَ فُلْفُلٌ	piment; poivre
بَيْتٌ جِ بَيْوتٌ	maison (Masculin en arabe)
دَارٌ جِ دُورٌ	maison; village (Féminin en arabe)
مَنْزِلٌ جِ مَنَازِلٌ	maison
دِيرٌ	village
صَلْصَةٌ	sauce
فَاضٌ - يَفِيضُ [فِيضٌ]	déborderer, être en surplus (C)
سَهْلٌ	facile
أَهْلٌ جِ أَهْلُونَ	membre de la famille au sens large, celui de
أَهْلًا وَ سَهْلًا.	Bienvenue. (Soit de la famille et ce sera facile.)
عَدْلٌ جِ عُدُولٌ	justice; équité

قَوَادٌ جِ أَقْفِدَةٌ	cœur (sens figuré)
وَقَفٌ - يَقِفُ [وَقْفٌ]	être immobile, arrêté (A)
وَقَفٌ - يُوقِفُ [وَقْفٌ]	arrêter quelqu'un (II A)
مِقْوَدٌ جِ مَقَاوِدٌ	volant; gouvernail; commande
مِفْتَاحٌ جِ مَفَاتِيحٌ	clé
أَحْمَقٌ جِ حُمُقٌ	fou (pas bien dans sa tête); sot; stupide; idiot
مَيْدَانٌ جِ مِيَادِينٌ	place
أَبْرًا	opéra
إِفْتِتَاحٌ	ouverture; inauguration
قَنَاةُ السُّوَيْسِ	le canal de Suez
الدَّرْسُ الْوَحِيدُ وَالْعِشْرُونَ Vingt et unième leçon	
مِطْرَقَةٌ	marteau
مِنْجَرَةٌ	taille-crayon
خَانَاتٌ جِ خَانَاتٌ	caransévérail (mot d'origine turque); khan, hôtel, auberge
جَامِعٌ جِ جَوَامِعٌ	université+mosquée+bibliothèque

مَسْجِدٌ ج مَسَاجِدٌ	lieu où l'on se prosterne, mosquée
جَمِيلٌ لِلْعَايَةِ	extrêmement beau
صَلَاحُ الدِّينِ	"améliorateur" de la religion, <i>Saladin</i> (d'origine kurde)
لَا...وَلَا	ni...ni
خُورِي ج خَوَارِنَةٌ	prêtre
إِنَّ الْوَلَدَ مَرِيضٌ	C'est l'enfant malade.
إِنْتِبَاهٌ	Attention (aux travaux,...)
إِنْتِبِهْ !	Fais attention !
أَطْلَقَ - يُطْلِقُ [طَلَقَ]	libérer (IV)
كَارِثَةٌ ج كَوَارِثٌ	catastrophe
كَارِثَةُ الْجَوِّ	catastrophe aérienne
الدَّرْسُ الثَّانِي وَ الْعِشْرُونَ Vingt-deuxième leçon	
نَجَدَ - يَنْجِدُ [نَجَدَ]	aider, secourir, porter assistance à, sauver
نَجْدَةٌ ج نَجَدَاتٌ	secours, assistance
أَنْجَدَ - يُنْجِدُ [نَجَدَ]	aider, secourir, porter assistance à, sauver (IV)

مُنْجِدٌ	celui qui aide, qui porte secours, secouriste, sauveteur, sauveur (PA IV)
مُنْجِدُ الْجَيْبِ	Le Mounjed de Poche Français-Arabe (Dictionnaire édité par Dar El-Machreq)
نَجَا - يَنْجُو [نَجُو]	être sauvé (I D)
نَجَا مِنْ خَطِرٍ	échapper à un danger
نَجَّى - يُنَجِّجُ [نَجُو]	sauver (II D)
نَجَّى فُلَانًا مِنَ الْبُؤْسِ	sauver quelqu'un de la misère
مُنْجِحٌ	celui qui sauve, sauveur (PA II D)
أَنْقَذَ - يُنْقِذُ [نَقَذَ]	sauver, délivrer (IV)
مُنْقِذٌ	celui qui sauve, qui délivre, sauveteur, sauveur (PA IV)
مُنْجِدٌ	expérimenté; habile; ingénieux; émérite
مَجِيدٌ	glorieux; illustre; magnifique
مَجْدٌ ج أَمْجَادٌ	gloire; honneur; grandeur
لِمَجْدٍ ...	à la gloire de...
خَطِئَ - يَخْطِئُ [خَطَأَ]	commettre une erreur, une faute; être dans l'erreur; se tromper (H)
خَاطِئٌ	faux, erroné; incorrect; défectueux (PA I H)

هَذَا خَاطِئٌ. ^{٢٨}	Ceci est erroné.
خَطَأً جَ أَخْطَأُ	fait de se tromper (M H), erreur, faute; inexactitude; tort
هُنَا خَطَأٌ.	Ici, il y a une erreur.
أَخْطَأُ-يُخْطِئُ [خَطَأً]	avoir tort; donner tort à; se tromper; faillir; commettre une erreur (IV H)
دَلِيلٌ جَ أَدِلَّةٌ وَ أَدِلَاءٌ ^{٢٩}	guide; argument; preuve
دَلِيلَةٌ جَ دَلَائِلٌ	chemin bien tracé; preuve simple et claire
الدَّرْسُ الثَّلَاثُ وَالْأَعَشْرُونَ Vingt-troisième leçon	
شَاهٌ	roi (persan)
شَاهُ إِيرَانَ	le Chah d'Iran
لِمَنْ...؟	À qui...?
طَبَعًا	naturellement, bien sûr
وَرَقَةٌ جَ وَرَقَاتٌ	feuille; petit mot
تَذَكِيرٌ جَ تَذَاكِيرٌ	billet; memento
الذَّاكِرَةُ	la mémoire
مُذَكِّرَةٌ	aide-mémoire, memento, abrégé, précis

مَثَلًا	par exemple
سَاعَدَ-يُسَاعِدُ [سَعَد]	aider (III)
مُسَاعَدَةٌ	aide (M III)
شُكْرًا لِمُسَاعَدَتِكَ !	Merci pour ton aide !
الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْأَعَشْرُونَ Vingt-quatrième leçon	
عَكَسَ-يَعْكِسُ [عَكَس]	inverser; renverser; intervertir
عَكْسٌ	fait d'inverser, d'intervertir (M I), contraire; renversement; retournement
بِعَكْسٍ...	au contraire de..., contrairement à..., à l'inverse de...
عَلَى الْعَكْسِ مِنْ...	au contraire de...
إِنَّهُ عَكْسُ أَخِيهِ.	Il est le contraire de son frère.
أَقْلَعَ-يُقْلِعُ [قْلَع]	décoller; s'arracher (IV)
إِقْلَاعٌ	fait de décoller, décollage (M IV)
رَائِعٌ	merveilleux; extraordinaire
فَتَحَ-يَفْتَحُ [فَتْح]	ouvrir
قَالَ-يَقُولُ [قَوْل]	dire (I C)

سَارَ-يَسِيرُ [سير]	aller (I C)
صَوَّرَ-يُصَوِّرُ [صور]	photographier; décrire (II C)
أَغْلَقَ-يُعْلِقُ [غلق]	fermer (IV)
أَلْأَمْرُ	L'impératif (Masculin)
إِفْتَحْ !	Ouvre !
قُلْ !	Dis !
سِرْ !	Va !
صَوِّرْ !	Photographie !
أَغْلِقْ !	Ferme !
أَلْأَمْرُ	L'impératif (Féminin)
إِفْتَحِي !	Ouvre !
قُولِي !	Dis !
سِيرِي !	Va !
صَوِّرِي !	Photographie !
أَغْلِقِي !	Ferme !

قُولْ ! < قُلْ !	Dis ! (Masculin) — deux <i>sukûn</i> ne peuvent se suivre; le <i>wâw</i> est supprimé
قُولِي ! = قُولِي !	Dis ! (Féminin) — une voyelle brève peut suivre un <i>sukûn</i> ; le <i>wâw</i> est conservé
سِيرْ ! < سِيرْ !	Va ! (Masculin) — deux <i>sukûn</i> ne peuvent se suivre; le <i>yâ'</i> est supprimé
سِيرِي ! = سِيرْ !	Va ! (Féminin) — une voyelle brève peut suivre un <i>sukûn</i> ; le <i>yâ'</i> est conservé
الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُونَ Vingt-cinquième leçon	
هَدَأْ-يَهْدَأُ [هدأ]	être calme, tranquille; se calmer, s'apaiser, se tranquiliser (I H)
هَدَأٌ وَ هُدُوءٌ	fait d'être calme, tranquille (M I), calme, tranquillité
هَدَأْ-يُهْدِي [هدأ]	calmer, tranquiliser (II H)
هَدِّئْ !	Calme-toi !
عَصَبٌ جَ أَعْصَابٌ	nerf
هَدِّئْ أَعْصَابَكَ !	Calme tes nerfs !
نَزَلَ-يَنْزِلُ [نزل]	descendre
نَازِلٌ	descendant (PA I)
سَمِعَ-يَسْمَعُ [سمع]	écouter
سَامِعٌ	écoutant (PA I)

الذَّهَبُ - يَذْهَبُ [ذهب]	aller
ذَاهِبٌ	allant (PA I)
حَفَرَ - يَحْفَرُ [حفر]	fouiller
حَافِرٌ	fouillant (PA I)
الْعُقْبَةُ	'Aqaba (port donnant sur la mer Rouge)
هَامٌ	important
أَهْمٌ (أَفْعَلٌ)	le plus important (de la forme (I S))
أَهَمَّ - يَهِمُّ [هم]	préoccuper, inquiéter; être important, importer (IV S)
مُهَمٌّ	ce qui importe, important (PA IV S)
الدَّرْسُ السَّادِسُ وَ الْعِشْرُونَ Vingt-sixième leçon	
جَدَعَ - يَجْدَعُ [هم]	mutiler en coupant un membre; amputer
جَدْعٌ	mutilation; amputation
بِجَدَعِ الْأَنْفِ	au prix des plus grands sacrifices (par amputation du nez)
بَالٌ	pensée, esprit; souci, inquiétude, tracas; coeur
مَا بَالُكَ ؟	Qu'as-tu ?

طَوَّلَ - يُطَوِّلُ [طول]	agrandir; allonger (II C)
طَوَّلْ بَالِكَ !	Agrandis ton esprit ! Sois Zen !
كُوَيْسٌ !	Bon ! Bien !
يَا سَلَامٌ سَلِّمْ !	Que Dieu nous préserve ! (Ô salut rend sain !)
لَعَنَ - يَلْعَنُ [لعن]	maudire
مَلْعُونٌ	maudit (PP I)
خَدَّمَ - يَخْدُمُ [خدم]	servir
خَدَّامٌ	serveur (métier manuel en ـــــــــــــــــــــــــ)
تَحْتَ خِدْمَتِكَ !	À ton service !
شَمَّ - يَشُمُّ [شم]	sentir (I S)
مَشْمُومٌ	ce qui est senti (PP I S); bouquet (بَاقَةٌ)
جَمَدَ - يُجَمِّدُ [جمد]	geler; glacer; solidifier
لَا دَاعِيَ لِي ...	Ce n'est pas la peine de...
مَثَلٌ	Un proverbe
مَنْ جَدَّ وَجَدَّ.	Celui qui s'applique (à chercher) trouve.

الدَّفْتَرُ Le bloc-notes





La phonétique عِلْمُ الْأَصْوَاتِ

les semi-consonnes	و ي
(وَأَوْ) <i>wāw</i>	و
(يَاءُ) <i>yā'</i>	ي
les voyelles longues	و ي ي
(أَلْفٌ مَقْصُورَةٌ) <i>'alif maqṣūra</i>	ى
les voyelles longues peuvent être représentées comme portant un <i>sukûn</i>	و ي ي
deux <i>sukûn</i> ne peuvent se suivre	× ْ ْ
les voyelles brèves	ـَ ـِ ـُ
(ضَمَّةٌ) <i>damma</i>	ـُ
(فَتْحَةٌ) <i>fatha</i>	ـَ
(كَسْرَةٌ) <i>kasra</i>	ـِ
Les diphtongues	المُصَوِّتَاتُ الْمَزْدَوِجَةُ
diphtongue: voyelle brève+semi-consonne de timbre différent portant un <i>sukûn</i>	ـِـو ـِـي
Il n'existe que 2 diphtongues en arabe: [aw] et [ay]	حَوْلَ بَيْنَ

Mémentos grammaticaux disponibles		Références bibliographiques
Langue	Titre	
Allemand	Die deutsche Grammatik	<i>Grammaire active de l'Arabe littéral</i> , M. Neyreneuf et G. Al-Hakkak, Méthode 90
Arabe	التَّحْوِ الْعَرَبِيِّ	<i>Éléments de l'Arabe classique</i> , R. Blachère, Éditions Maisonneuve & Larose
Croate	Hrvatska Gramatika	<i>Grammaire de l'Arabe classique</i> , R. Blachère, Maisonneuve & Larose
Russe	Русская Грамматика	<i>Les verbes arabes</i> , S. Ammar et J. Dichy, Collection Bescherelle, Éditions Hatier
Serbe	Српска Граматика	<i>Dictionnaire Mougéd classique Français-Arabe</i> , Dar El-Machreq Éditeurs, Beyrouth, Liban
		<i>Dictionnaire Mougéd classique Arabe-Français</i> , Dar El-Machreq Éditeurs, Beyrouth, Liban
		<i>Dictionnaire Arabe-Français et Français-Arabe</i> , D. Reig, Éditions Larousse
		<i>Arabe moderne</i> , A. Idrissi, CNED-IMA
		<i>Héritages arabes-Des noms arabes pour les étoiles</i> , Roland Laffitte, Librairie Geuthner
		<i>L'Arabe</i> , Méthode Assimil

قِرَاءَةٌ سَعِيدَةٌ

Les mémentos de langues-Téléchargement *gratuit* !

<http://www.mementoslangues.fr/>

Allemand	Arabe	Babel
Deutsch	اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ	8 langues
Croate	Russe	Serbe
Hrvatski	Русский	Српски

فَاعِلٌ	مَفْعُولٌ	Faire	فَعَلَ	يَفْعَلُ	يُفْعَلُ	فِعْلٌ
أَلْمُضَارِعُ الْمَرْفُوعُ				أَلْمَاضِي		
أَنَا فَعَلْتُ	نَحْنُ فَعَلْنَا	أَنْتَ تَفْعَلُ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	هُوَ يَفْعَلُ	هُمَا يَفْعَلَانِ	هُنَّ يَفْعَلْنَ
أَنْتَ فَعَلْتَ	أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ	هُوَ يَفْعَلُ	هُمَا يَفْعَلَانِ	هُنَّ يَفْعَلْنَ	أَنَا أَفْعَلُ	نَحْنُ فَعَلْنَا
أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتَ تَفْعَلُ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ
أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ
أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ
أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ
أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ

لَيْسَ	أَلْمَاضِي	يَفْتَحُ	يَجْلِسُ	يَدْخُلُ
أَنَا لَسْتُ	أَنْتَ لَسْتَ	أَنْتُمْ لَسْتُمْ	هُوَ لَيْسَ	هُمَا لَيْسَا
أَنْتَ لَسْتَ	أَنْتُمْ لَسْتُمْ	هُوَ لَيْسَ	هُمَا لَيْسَا	هُنَّ لَيْسْنَ
أَنْتُمْ لَسْتُمْ	أَنْتُمْ لَسْتُمْ	هُوَ لَيْسَ	هُمَا لَيْسَا	هُنَّ لَيْسْنَ
أَنْتُمْ لَسْتُمْ	أَنْتُمْ لَسْتُمْ	هُوَ لَيْسَ	هُمَا لَيْسَا	هُنَّ لَيْسْنَ
أَنْتُمْ لَسْتُمْ	أَنْتُمْ لَسْتُمْ	هُوَ لَيْسَ	هُمَا لَيْسَا	هُنَّ لَيْسْنَ
أَنْتُمْ لَسْتُمْ	أَنْتُمْ لَسْتُمْ	هُوَ لَيْسَ	هُمَا لَيْسَا	هُنَّ لَيْسْنَ
أَنْتُمْ لَسْتُمْ	أَنْتُمْ لَسْتُمْ	هُوَ لَيْسَ	هُمَا لَيْسَا	هُنَّ لَيْسْنَ
أَنْتُمْ لَسْتُمْ	أَنْتُمْ لَسْتُمْ	هُوَ لَيْسَ	هُمَا لَيْسَا	هُنَّ لَيْسْنَ

فَعَلَ	فَعَلَ	فَعَلَ
Verbe actif (action du sujet):	Verbe actif ou état passager:	Verbe qualificatif (état durable):
Écrire	Être triste	Être grossier
Être fin	Être grossier	Être fin
كَتَبَ	حَزِنَ	خَشَنَ
دَخَلَ	عَلِمَ	ظُرِفَ

أَلْمُضَارِعُ الْمَجْزُومُ	أَلْمُضَارِعُ الْمَنْصُوبُ
أَنْ تَفْعَلُ	أَنْ تَفْعَلُ
أَنْ تَفْعَلُ	أَنْ تَفْعَلُ
أَنْ تَفْعَلُ	أَنْ تَفْعَلُ
أَنْ تَفْعَلُ	أَنْ تَفْعَلُ
أَنْ تَفْعَلُ	أَنْ تَفْعَلُ
أَنْ تَفْعَلُ	أَنْ تَفْعَلُ
أَنْ تَفْعَلُ	أَنْ تَفْعَلُ
أَنْ تَفْعَلُ	أَنْ تَفْعَلُ
أَنْ تَفْعَلُ	أَنْ تَفْعَلُ

أَلْفِعْلُ	أَلْمَصْدَرُ	أَلْفِعْلُ	أَلْمَصْدَرُ
Questionner Question	سَأَلَ	سُؤَالًا	فَعَالًا
S'habiller Habit	لَبَسَ	لِبَاسًا	فَعَالًا
Écrire Écriture	كَتَبَ	كِتَابَةً	فَعَالَةً
Être fin Finesse	ظُرِفَ	ظُرَافَةً	فَعَالَةً
Connaître Connaissance	عَرَفَ	مَعْرِفَةً	مَفْعَلَةً
Oublier Oubli	نَسِيَ	نَسِيَانًا	فَعَالَانًا



	F	V	المَاضِي	المُضَارِعُ	الأَمْرُ	الإِسْمُ	المَصْدَرُ	الأَمْثَلَةُ	الصِّيغُ المَزِيدَةُ
Intensité de l'action Répétition de l'action Sens factitif Considérer comme Prononcer une formule	II	A	فَعَّلَ	يُفَعِّلُ	فَعِّلْ	مُفَعَّلٌ	تَفْعِيلًا	كَسَّرَ	
		P	فُعِّلَ	يُفَعَّلُ	فَعِّلْ	مُفَعَّلٌ	تَفْعِيلَةً	سَلَّمَ	
Sens de but Action <i>unidirectionnelle</i> → Hostilité, rivalité Effort pour réaliser une action	III	A	فَاعَلَ	يُفَاعِلُ	فَاعِلٌ	مُفَاعِلٌ	مُفَاعَلَةٌ	قَاتَلَ	
		P	فُوعِلَ	يُفَاعَلُ	فَاعِلٌ	مُفَاعِلٌ	فِعَالًا	سُوبِقَ	
Sens factitif Sens causatif Sens de création Sens d'existence	IV	A	أَفْعَلَ	يُفَعِّلُ	أَفْعِلْ	مُفَعِّلٌ	إِفْعَالًا	أَجْلَسَ	
		P	أُفْعِلَ	يُفَعَّلُ	أَفْعِلْ	مُفَعِّلٌ		أَعْلِمَ	

	F	V	المَاضِي	المُضَارِعُ	الأَمْرُ	الإِسْمُ	المَصْدَرُ	الأَمْثَلَةُ	الصِّيغُ المَزِيدَةُ
Réfléchie-passive de la forme I Action <i>réciproque</i> ↔ Réfléchi intérieur Effort pour son profit	VIII	A	اِفْتَعَلَ	يَفْتَعِلُ	اِفْتَعِلْ	مُفْتَعِلٌ	اِفْتِعَالًا	اجْتَمَعَ	
		P	اُفْتَعِلَ	يَفْتَعَلُ	اِفْتَعِلْ	مُفْتَعِلٌ	اِغْتَسَلَ		
Verbes qualitatifs de couleur ou difformité Être ou devenir de telle couleur ou de telle difformité	IX	A	اِفْعَلَّ	يَفْعَلُّ	اِفْعَلِّ	مُفْعَلٌّ	اِفْعِلَالًا	اِحْمَرَّ	
		P	اِفْعِلَّ	يَفْعَلُّ	اِفْعَلِّ	مُفْعَلٌّ			
Réfléchie-passive de la forme IV Réfléchi intérieur Demander, rechercher Juger comme. Effort	X	A	اِسْتَفْعَلَ	يَسْتَفْعِلُ	اِسْتَفْعِلْ	مُسْتَفْعِلٌ	اِسْتِفْعَالًا	اِسْتَسَلَّمَ	
		P	اُسْتَفْعِلَ	يَسْتَفْعَلُ	اِسْتَفْعِلْ	مُسْتَفْعِلٌ		اَسْتَخْبَرَ	

	F	V	المَاضِي	المُضَارِعُ	الأَمْرُ	الإِسْمُ	المَصْدَرُ	الأَمْثَلَةُ	الصِّيغُ المَزِيدَةُ
Réfléchie-passive de la forme II Réfléchi intérieur Effort sur soi-même pour faire une action	V	A	اِنْفَعَلَ	يَنْفَعِلُ	اِنْفَعِلْ	مَنْفَعِلٌ	تَنْفَعِيلًا	تَكَسَّرَ	
		P	اِنْفُعِلَ	يَنْفَعَلُ	اِنْفَعِلْ	مَنْفَعِلٌ		تَعَلَّمَ	
Réfléchie-passive de la forme III Action <i>réciproque</i> ↔ Effort sur soi-même Faire semblant de	VI	A	تَفَاعَلَ	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعِلْ	مُتَفَاعِلٌ	تَفَاعُلًا	تَقَاتَلَ	
		P	تَفُعِلَ	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعِلْ	مُتَفَاعِلٌ		تَسُوبِقَ	
Réfléchie-passive de la forme I Action subie, involontaire Se soumettre à	VII	A	اِنْفَعَلَ	يَنْفَعِلُ	اِنْفَعِلْ	مَنْفَعِلٌ	اِنْفِعَالًا	اِنْتَصَرَ	
		P	اِنْفُعِلَ	يَنْفَعَلُ	اِنْفَعِلْ	مَنْفَعِلٌ		اِنكشِفَ	

	F	المَصْدَرُ	أَفْعِلْ	F	أَفْعِلْ	المَصْدَرُ
Hésiter <i>Hésitation</i>	V	تَفَعُّلًا	تَرُدُّدًا	V	س'habiller <i>Habit</i>	اِفْعَالًا
Continuer <i>Continuité</i>	VI	تَفَاعُلًا	تَوَاصُلًا	VI	Présenter <i>Présentation</i>	اِفْعَالًا
Renverser <i>Renversement</i>	VII	اِنْفِعَالًا	اِنْقِلَابًا	VII		اِفْعَالًا
Augmenter <i>Augmentation</i>	VIII	اِفْعَالًا	اِرْتِفَاعًا	VIII	Participer <i>Participation</i>	اِفْعَالًا
Jaunir <i>Jaunissement</i>	IX	اِفْعَالًا	اِصْفِرَارًا	IX		اِفْعَالًا
Recevoir <i>Réception</i>	X	اِسْتِفْعَالًا	اِسْتِقْبَالَ	X	Concevoir <i>Conception</i>	اِفْعَالًا